



CHE-515

MANUAL de USUARIO

Chimenea eléctrica
grande mural o de sobreponer

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

USER MANUAL

Electric fireplace
large wall or top-mounted

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

MANUEL de L'UTILISATEUR

Cheminée électrique
grand montage mural ou supérieur

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

MANUAL DO USUÁRIO

Lareira elétrica
parede grande ou montada no topo

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

MANUALE per L'UTENTE

Caminetto elettrico
grande parete o montaggio dall'alto

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

BETRIEBSANLEITUNG

Elektrisches Feuer
große Wände oder Tischplatte

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso, y guárdelas para futuras consultas

ESPECIFICACIONES

Modelo:	CHE-515	Alimentación:	220 - 240 V ~	Frecuencia:	50 Hz
Potencia:	1600W	Clase	I	Medidas:	128x26x62,5 cm

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.



ATENCIÓN: Algunas partes de este producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención en presencia de niños y de personas vulnerables.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menos de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No apto para uso en baños.
- Esta chimenea debe usarse solo con una alimentación de CA y el voltaje marcado en el calefactor debe corresponder al voltaje de la alimentación.
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma eléctrica.
- Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.
- No utilizar junto a una bañera o ducha ni una piscina u otros lugares húmedos.
- No apto para uso en exteriores. Solamente para uso doméstico.
- No utilizar el aparato si el enchufe o el cable están dañados, tras un funcionamiento incorrecto o después de caer o resultar dañado de cualquier otra forma.
- Mantener los muebles, cortinas y otros materiales inflamables a una distancia

mínima de 1 m respecto al aparato, para evitar riesgo de incendios.

- Para evitar un posible incendio, no obstruir las entradas o salidas de aire de ninguna manera.
- Desconectar cuando no esté en uso. Para desenchufar el calentador, apagar con el interruptor principal antes de retirar el cable del enchufe.
- No dejar el aparato sin vigilancia mientras esté en uso.
- El aparato no debe utilizarse en presencia de gases, explosivos u objetos inflamables.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no permitir que el cable de alimentación entre en contacto con el cuerpo del calentador. No enrollar el cable mientras el aparato esté caliente.
- No coloque el calentador sobre una alfombra, no colocar el cable debajo de una alfombra. Mantener el cable fuera de las áreas de tráfico para evitar tropiezos.
- No permitir que el cable de red cuelgue sobre cantos afilados ni entre en contacto con superficies calientes.
- No sumergir nunca el producto en agua ni ningún otro líquido.
- No utilizar el aparato para secar ropa.
- No usar nunca el aparato sobre una superficie caliente ni cerca de la misma.
- Antes de limpiar el aparato, comprobar que está desenchufado de la corriente y que se haya enfriado totalmente.
- No utilizar nunca accesorios que no estén recomendados o sean suministrados por el fabricante. Podrían ser peligrosos para el usuario o dañar el aparato.
- Cualquier trabajo de servicio técnico y reparación debe ser realizado exclusivamente por personal autorizado. No intente reparar el aparato por sí mismo.
- Para una protección adicional es posible montar la instalación eléctrica doméstica a través de un diferencial de corriente residual cuya corriente residual nominal de funcionamiento sea inferior a 30 mA. Pídale consejo a su electricista.
- Si se utiliza un alargador eléctrico, éste debe ser adecuado para el consumo de energía del aparato, de lo contrario puede producirse un sobrecalentamiento del alargador y / o del enchufe.
- Desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica si hay algún problema.
- Deseche el embalaje con cuidado. El material de embalaje de plástico puede causar contaminación ambiental.
- **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- No encender la chimenea hasta que esté correctamente instalada.
- No levantar el aparato por el panel delantero.
- Nunca usar el cable para transportar el aparato.
- El aparato no debe montarse debajo de un estante.

- **PRECAUCIÓN:** No utilizar este calefactor con un programador, temporizador ni cualquier otro dispositivo que lo encienda o apague automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor queda tapado o está mal colocado.
- Nunca mover el aparato cuando está caliente. No permitir que las partes calientes entren en contacto directo con la piel.
- No sumergir el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Si el aparato cae accidentalmente en el agua o si se derrama agua o cualquier otro líquido, aislar y desenchufar el aparato inmediatamente y enviar para que lo revise una persona cualificada antes de volver a usarlo. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice el aparato con las manos mojadas, con un suelo húmedo o cuando el aparato esté mojado.

ATENCIÓN: Puede desprenderse algo de olor procedente del calentador la primera vez que se utilice. Esto es normal durante al inicio o después de un almacenamiento a largo plazo. Asegúrese de que el calentador está en una zona bien ventilada y dejar funcionando hasta que el olor desaparezca.

INSTALACIÓN

- Conserve todos los embalajes hasta que haya comprobado todas las piezas y el contenido del embalaje.
- El paquete de herramientas contiene artículos pequeños que deben mantenerse fuera del alcance de los niños pequeños.
- Le sugerimos que abra el embalaje y coloque todo el contenido en un contenedor, reduciendo así el riesgo de perder piezas pequeñas.
- Se recomienda la instalación por una persona cualificada con experiencia.
- Las chimeneas eléctricas son objetos pesados y su seguridad depende de la construcción y resistencia de la pared.
- Se recomienda que la instalación sea realizada por al menos 2 personas.
- Deben utilizarse unos soportes de pared adecuados para garantizar la estabilidad del aparato.
- No conectar el aparato hasta que esté correctamente fijado a la pared.
- Los tornillos y tacos suministrados con este paquete sólo son adecuados para instalación en pared sólida. Para las paredes que no sean sólidas, se deben utilizar otros soportes de fijación adecuados.
- Para la instalación del aparato debe prestarse atención a no dañar cables o tuberías ocultos.

MONTAJE MURAL, NO ENCASTRABLE

1) Este aparato está diseñado para ser fijado a una pared a una altura mínima de 300 mm, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el techo debe ser de 1000 mm.

2) Se recomienda una distancia de 600 mm desde la parte inferior del aparato hasta el suelo para una óptima visualización del efecto de la llama.

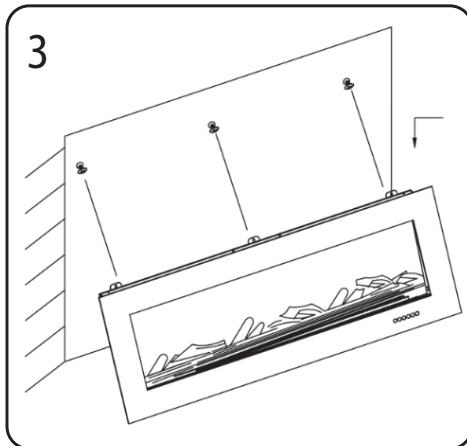
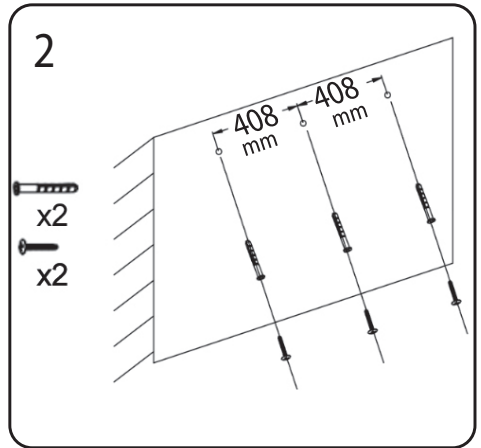
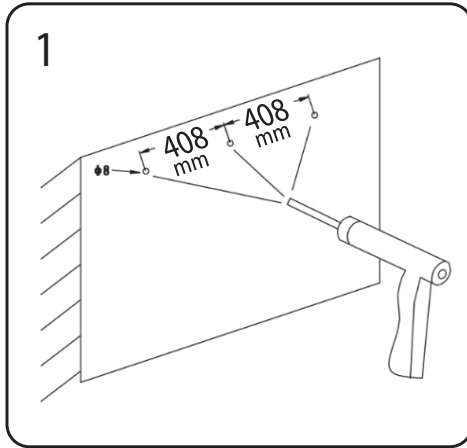
1: Elegir la ubicación de la pared donde desea colocar su chimenea eléctrica. Marcar los 3 agujeros para los tornillos.

NOTA: Los orificios para el montaje de la chimenea deben estar nivelados para que la chimenea pueda ser montada correctamente.

2: Taladrar 3 agujeros de 8 mm (0,3 pulgadas) de diámetro. Introducir los tacos de pared en los orificios y golpéelos suavemente en su lugar con un martillo hasta que la brida del anclaje de pared quede a ras con la superficie de la pared.

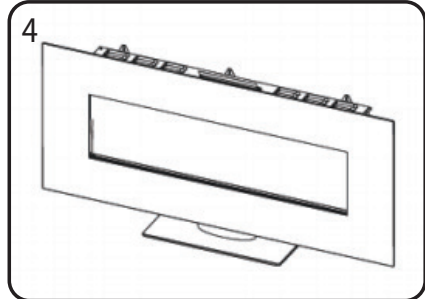
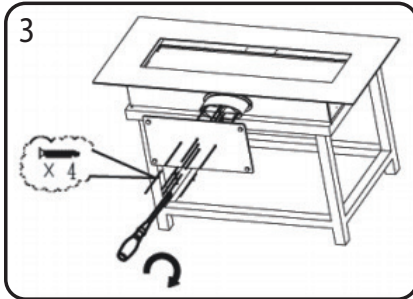
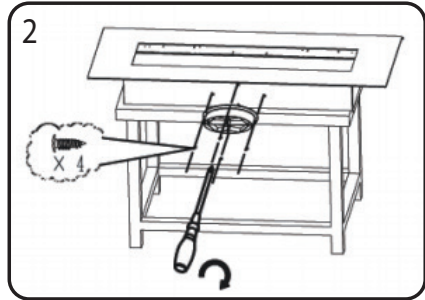
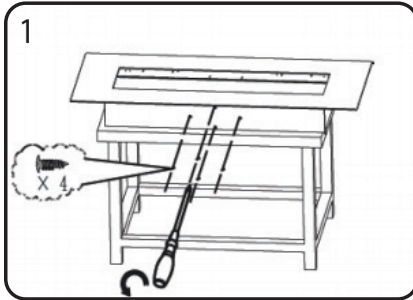
NOTA: NO introduzca los tornillos en los tacos hasta el fondo. Los tornillos deben sobresalir 10 mm.

3: Montar la chimenea en la pared.



DE PIE

- 1: Retirar los 4 tornillos de la parte inferior del aparato.
- 2: Montar el pie en la chimenea con los 4 tornillos.
- 3: Montar la base de vidrio en el pie mediante los 4 tornillos con arandelas del paquete de piezas de repuesto.
- 4: Montaje terminado.

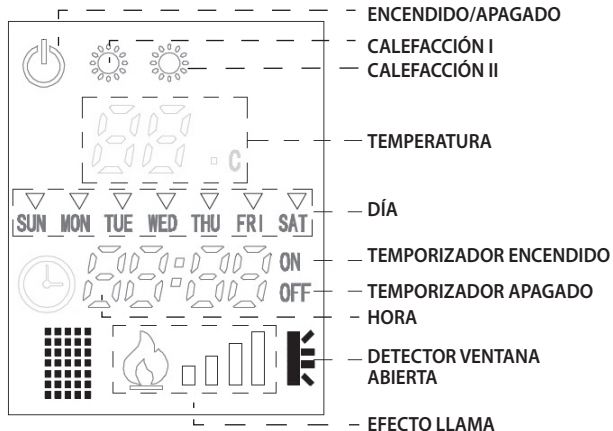


FUNCIONAMIENTO

Después de leer las instrucciones completas, comprobar que todos los controles de la chimenea estén en la posición OFF. Enchufar la chimenea en una toma de corriente de 15AMP/220V.

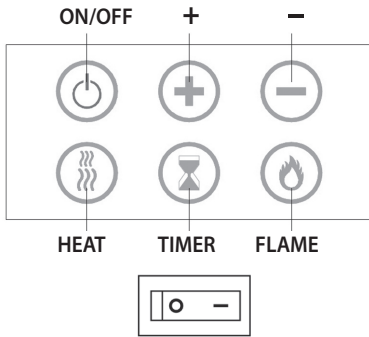
ATENCIÓN: El aparato se apagará automáticamente cuando la temperatura descienda repentinamente entre 5-10°C, se encenderá la luz indicadora  correspondiente (cuando se abra la ventana).

DISPLAY



PANEL DE CONTROL

Los controles están situados en la parte superior de la chimenea. El receptor tarda algún tiempo en responder al transmisor. No PULSAR los botones más de una vez en dos segundos para que funcionen correctamente.



ON/OFF: Pulsar este botón una vez, la llama se enciende. El calefactor está encendido y puede seleccionar las funciones que desee. Pulsar este botón de nuevo para apagar el aparato.

TIMER: Pulsar este botón y "+" o "-" para ajustar la hora, el día (lunes - martes - miércoles - jueves - viernes - sábado - domingo), la hora y el minuto.

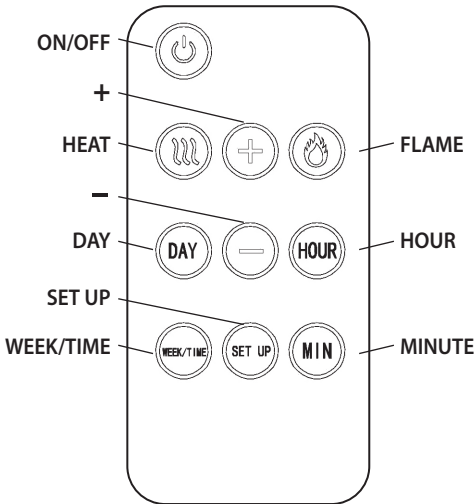
- : 5 es el nivel de llama más brillante. El ajuste es 5-4-3-2-1.

+ : 5 ajustes, 1-2-3-4-5.

HEAT: Dos ajustes. Pulsar una vez para baja potencia de calefacción, pulsar dos veces para alta potencia de calefacción, pulsar de nuevo para apagar la calefacción, el ventilador continuará funcionando durante 10 segundos.

MANDO A DISTANCIA POR INFRARROJOS

El mando a distancia requiere una pila de litio de 3V CR2025 (incluida). Retire la lámina protectora entre la batería y los contactos para que funcione.



ON/OFF: Pulsar este botón una vez, la llama se enciende. El calefactor está encendido y puede seleccionar las funciones que desee. Pulsar este botón de nuevo para apagar el aparato.

DAY: Pulsar este botón para configurar la hora real antes de iniciar el ajuste de WEEK/TIME. 1- Pulsar el botón DAY, luego pulsar el botón "+" o "-" para cambiar de lunes a domingo; 2- Pulsar el botón HOUR, luego pulsar el botón "+" o "-" para ajustar la hora; 3- Pulsar el botón MIN, luego pulsar el botón "+" o "-" para ajustar los minutos.

HOUR: Ajuste de la hora.

MIN: Ajuste de los minutos.

WEEK/TIME: Pulsar este botón para iniciar el ajuste de la programación semanal, luego pulsar el botón SET UP para elegir el modo ON/OFF, después pulsar el botón "+" o "-" para seleccionar el día de lunes a domingo; pulsar el botón HOUR y los botones "+" o "-" para ajustar la hora; pulsar el botón MIN y los botones "+" o "-" para ajustar los minutos.

SET UP: Este botón es para el modo de ajuste de la programación semanal: ON/OFF. Después de pulsar primero el botón WEEK/TIME, pulse el botón SET UP para elegir el modo ON u OFF.

FLAME: Pulsar este botón para ajustar el brillo.

HEAT:

- AJUSTE DE MODO: Pulsar este botón para Low Heat-High Heat-OFF.

- AJUSTE DE TEMPERATURA: Pulsar primero el botón de calefacción en el modo de calefacción, luego pulsar el botón "+" para aumentar la temperatura y el botón "-" para reducir la temperatura en un rango de 15-30 °C.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.
 - Apagar y desenchufar antes de limpiar el aparato.
 - Dejar enfriar el aparato antes de limpiar.
 - No sumergir en agua o en otro líquido. No permitir la entrada de agua en el aparato.
 - Para evitar cualquier riesgo eléctrico, limpiar el aparato con un trapo suave y limpio para eliminar el polvo. Usar una aspiradora o un paño para mantener el área de ventilación limpia de polvo y suciedad.
- La pantalla de vidrio debe limpiarse con cuidado con un paño suave.
- No limpiar el aparato con productos abrasivos.
 - Limpiar el aparato con regularidad.

GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Proporcionamos una garantía para el producto acorde a la legislación vigente a partir de la fecha de compra. El producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

RETIRADA DE LOS APARATOS DOMÉSTICOS USADOS



La directiva Europea 012/19/EC sobre los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos municipales. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, a fin de optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que entran en su composición y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS

Identificador(es) del modelo:		CHE 515			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	Pnom	1.6	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Pmin	0.7	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	Pmax,c	1.6	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
A potencia calorífica nominal	elmax	1.456	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.732	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	eISB	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
				con control electrónico de temperatura interior	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
				con opción de control a distancia	[no]
				con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto		CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09			

Please read this manual carefully before use, and keep it for any future reference

TECHNICAL DATA

Model:	CHE-515	Voltage:	220 - 240 V ~	Frecuency:	50 Hz
Power:	1600W	Class	I	Dimensions:	128x26x62.5 cm

SAFETY PRECAUTIONS



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.



CAUTION: some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Not suitable for use in bathrooms.
- This heater must be used on an AC supply only and the voltage marked on the heater must correspond to the supply voltage.
- The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- This appliance must be grounded.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool, or other humid places.
- Do not use outdoors, the product is designed only for indoor household use.
- Do not operate this appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- Keep furniture, curtains and other flammable material at least 1 meter away

from the appliance. Never close to curtains and other combustible material, otherwise may cause risk.

- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- Always unplug heater when not in use. To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- The appliance must not be used in the presence of gas, explosives or other inflammable substances.
- When in use keep the mains cord of the heater from touching the heater body. Do not drape the cord over the heater while hot.
- Do not place the heater on carpet, don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- Do not allow the mains cable to hang over sharp edges or come into contact with hot surfaces.
- Do not use the heater to dry clothes.
- Never use the appliance on or near hot surfaces.
- Before cleaning the appliance, ensure it is unplugged from the power and that it is completely cooled.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could cause danger to the user or damage to the appliance.
- Service and repair should be performed by authorized personnel only. Do not try to repair by yourself.
- For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30mA. Ask your electrician for advice.
- If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and /or plug may occur.
- Cut off the power immediately if there is something wrong.
- Dispose of the package carefully. Plastic packaging material may cause environmental pollution.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Do not switch the appliance on until it properly installed as described in this manual.
- Do not lift the appliance by the front panel.
- Never use the cord to carry the appliance.
- The unit should not be mounted underneath a shelf.
- **CAUTION:** Do not use this heater with a programmer, timer or any other device

that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

- The appliance must not be moved when hot. Never touch the hot parts with your bare skin.
- Never immerse the product in water or any other liquids. However should the appliance accidentally fall into water or have water or any other liquid spilt over it isolate and unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. Non-observance could cause a fatal electric shock!
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.

CAUTION: There may be some odour coming from the heater for the very first time you use it. This is normal during the break-in period or after long term storage. Make sure the heater is in well ventilated area and continue running it until the odour goes away.

INSTALLATION

- Please retain all packaging until you have checked all the parts and the contents of the pack.
- The pack contains small items which should be kept away from young children.
- We suggest that you open the pack and place all the contents into a container, therefore reducing the risk of losing any small pieces.
- We strongly recommend that a professional who has experience of fitting such items should install Wall Fireplace.
- Wall Fireplaces are heavy objects and your safety is dependant on the construction/strength of the wall to which it is attached.
- At least two people are recommended to install the Wall Fireplace.
- Appropriate wall fixings must be used for stability on this item and for safety reason.
- Do not connect the appliance until properly fixed to the wall and the instructions is read fully.
- The screws and plugs supplied with this package are only suitable for SOLID wall installation. For any walls other than solid, such as cavity, the appropriate fixings **MUST** be used.
- Always ensure intended wall area to be drilled is free from hidden electrical wires, water and gas pipes.

WALL MOUNTING, UNCASTRABLE

1) This appliance is designed to be fixed to a wall at a minimum height of 300mm and the minimum distance from the top of the heater to the ceiling should be 1000mm. The wall bracket must be fitted horizontally and the cable routed to the bottom right of the heater.

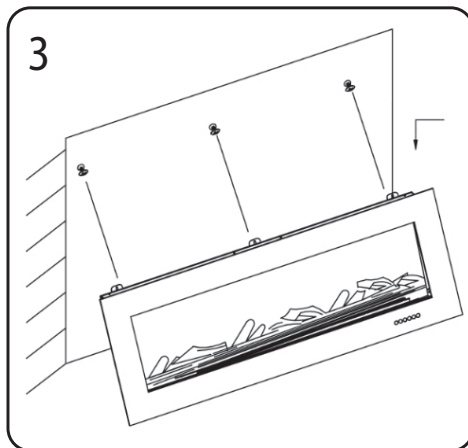
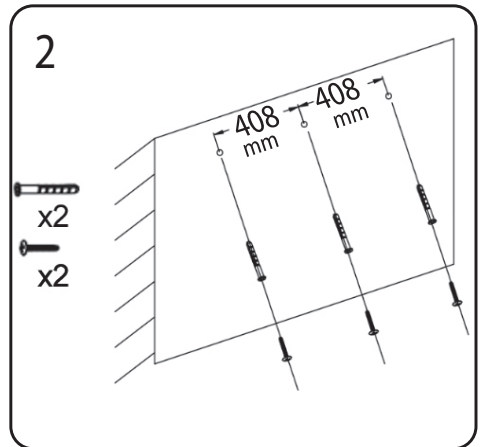
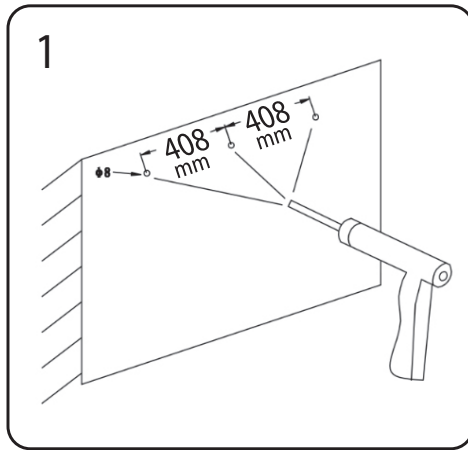
2) A distance of 600mm from the bottom of the heater to the floor is recommended for optimum viewing of the flame effect.

1: Select the wall location where you want to hang your electric fireplace heater. Mark the 3 holes for the anchor screws.

NOTE: The holes for mounting of fireplace shall be level so that the fireplace can be mounted properly.

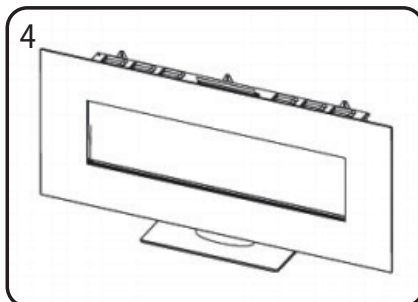
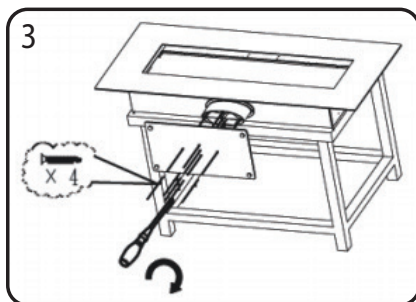
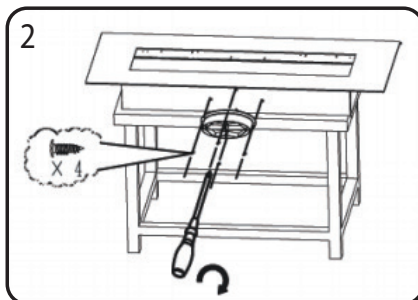
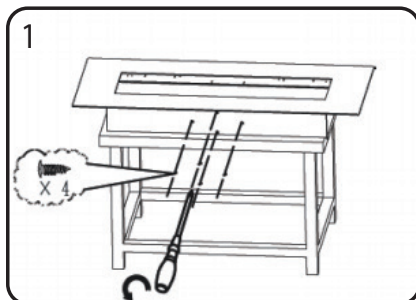
2: Drill 3 holes 8mm (0.3in) in diameter on the marked locations. Install the wall anchors into the holes and gently tap them into place with a hammer until the flange of wall anchor is flush with the wall surface. NOTE: Do not fasten the screw into the expansible tube thoroughly. The screws should protrude 10 mm.

3: Mount the fireplace on the wall.



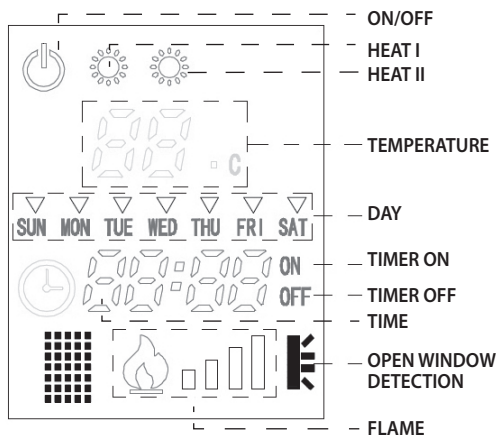
FREESTANDING

- 1: Remove the 4 screws at the bottom of product.
- 2: Assemble the plastic pole in the fireplace by the 4 screws.
- 3: Assemble the glass base in the pole by the 4 screws with washers.
- 4: Assembly finished.

**OPERATION**

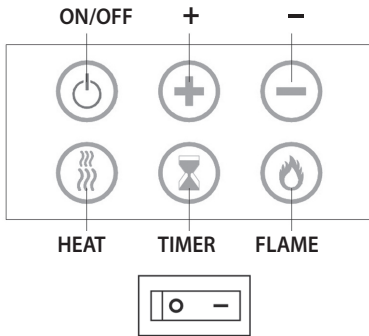
After reading complete instructions, confirm all controls on fireplace are in the OFF position.
 Plug the fireplace into a 15AMP/220V outlet.

WARNING: The machine will turn off automatically when the temperature drops suddenly by 5-10°C, the corresponding indicator light  will light on (when window is opened).

DISPLAY

CONTROL PANEL

The controls are located at the top of the fireplace. It takes some time for the receiver to respond to the transmitter. Do not PRESS the buttons more than once within two seconds for correct operation.



ON/OFF: Press this button once, flame is turn on. The unit is turn on and you can select the functions as desired. Press this button again to turn off the device.

TIMER: Press this button and "+" or "-" to set up the time, Day (Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday-Friday-Saturday-Sunday), Hour and Minute.

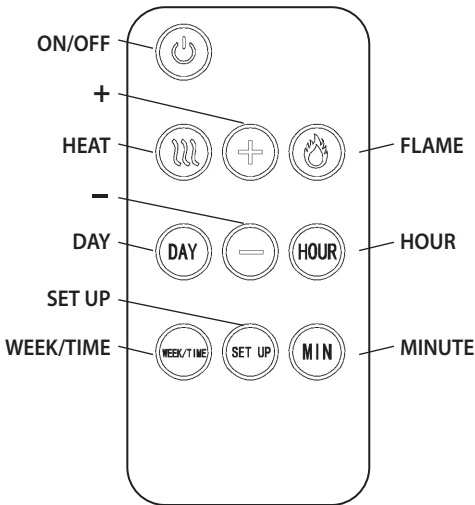
- : 5 is the brightest grade. Setting is 5-4-3-2-1.

+ : 5 settings, 1-2-3-4-5.

HEAT: Two settings. Press one time for low heat, press two times for high heat, press again to turn heating off, and fan will continue working for 10 seconds.

INFRARED REMOTE CONTROL

Remote control requires one 3V CR2025 Lithium Cell Battery (included). Remove the protective sheet between the battery and the contacts in order to operate.



ON/OFF: Press this button once, flame is turn on. The unit is turn on and you can select the functions as desired. Press this button again to turn off the device.

DAY: Press the DAY button to set up the real-time before start WEEK-TIME setting. 1- Press DAY button, then press "+" or "-" button to change from Monday to Sunday; 2- Press HOUR button, then press "+" or "-" button to set time by hour; 3- Press MIN button, then press "+" or "-" button to set time by minute.

HOUR: Timer setting by hour

MIN: Timer setting by minute

WEEK/TIME: Press this button to start week timing setting, then press SET UP button to choose mode ON/OFF, then press "+" or "-" button to select day from Monday to Sunday; Press HOUR button and "+" or "-" button to set hour; Press MIN button and "+" or "-" button to set minutes.

SET UP: This button is for week timing setting mode: ON/OFF. After press WEEK/TIME button first, press SET UP button to choose mode ON or OFF.

FLAME: Press this button to adjust the brightness.

HEAT:

- MODE SETTING: Press this button for Low Heat-High Heat-OFF.

- TEMPERATURE SETTING: Press the heat button in heating mode first, then press "+" button to increase temperature and "-" button to reduce temperature in the range of 15-30 °C.

CLEANING & MAINTENANCE

• **WARNING:** Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, before cleaning or other maintenance.

- Always switch off the device and disconnect the power cord before cleaning.
- Let the heater cool down completely.
- Never immerse it in water or other liquid. Do not allow water to run into the appliance.
- Clean your heater with a soft damp cloth. Use a vacuum or duster to keep vent area clean from dust and dirt.

The glass viewing screen should be cleaned carefully with a soft cloth.

- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Clean the appliance regularly.

WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. We provide a guarantee for the product in accordance with the legislation in force from the date of purchase. The product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

DISCARDING WORN HOUSEHOLD DEVICES



The European directive 012/19/EC pertaining to electrical and electronic waste prohibits such household goods from being discarded with local refuse services. Worn devices must be collected separately to optimize the recovery and recycling rates of the components therein to reduce detrimental effects on the environment and on human health.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s):		CHE 515			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1.6	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.7	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1.6	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el _{max}	1.456	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	0.732	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el _{SB}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09				

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation,
et conservez-les pour de futures consultations.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Model:	CHE-515	Voltage:	220 - 240 V ~	Frecuency:	50 Hz
Power:	1600W	Class	I	Dimensions:	128x26x62.5 cm

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.



ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaude et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des salles de bain.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ce chauffage électrique doit être branché exclusivement sur une alimentation en CA et la tension inscrite sur l'appareil doit correspondre à la tension du secteur.
- Ne pas placer le chauffage électrique juste en dessous d'une prise de courant.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant reliée à la terre.
- Ne pas utiliser ce chauffage électrique à convection à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine, ou dans les endroits humides.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Usage domestique uniquement.

- Ne pas utiliser cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, si l'appareil fonctionne mal, ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Maintenir tout mobilier, rideaux ou autres matériaux inflammables à au moins 1 mètre de distance de l'appareil. Ne jamais le placer près de rideaux ou autres matériaux combustibles pour éviter tout risque d'incendie.
- Pour éviter tout risque d'incendie ne pas bloquer les entrées ou sorties d'air de quelque façon que ce soit.
- Débranchez toujours ce radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour débrancher le radiateur, éteignez-le d'abord et débranchez-le ensuite.
- Ne pas laisser l'appareil en marche sans surveillance.
- Évitez d'utiliser le radiateur en présence de gaz, d'explosifs ou de produits inflammables.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas toucher une surface chaude. Ne pas pendre le cordon sur le radiateur chaud.
- Ne placez pas le radiateur sur le tapis, ne placez pas le câble sous les tapis. Pour éviter qu'il ne se coince ou qu'il ne soit endommagé, faites passer le cordon où il y a peu de circulation.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation en suspension au-dessus d'arêtes vives ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil pour faire sécher des vêtements.
- Ne jamais utiliser cet appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes.
- Avant de nettoyer l'appareil, s'assurer qu'il est bien débranché du secteur et qu'il est complètement refroidi.
- Ne jamais utiliser d'accessoires non recommandés ou non fournis par le fabricant. Ils pourraient mettre en danger l'utilisateur ou endommager l'appareil.
- Les réparations doivent être effectuées exclusivement par une personne qualifiée. Ne pas essayer de réparer le produit vous-même.
- Pour une protection supplémentaire, il est possible d'installer un dispositif de protection contre les courants de court-circuit calibré pour 30 mA. Demandez à votre électricien des conseils.
- Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit supporter la puissance de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (adultes ou enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou auxquelles l'expérience et les connaissances font défaut, sauf si elles sont sous surveillance et reçoivent les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil, avec l'aide d'une personne responsable de leur sécurité.
- Couper immédiatement l'alimentation électrique en cas de problème.
- Jetez l'emballage avec soin. Les matériaux d'emballage en plastique peuvent polluer l'environnement.
- **AVERTISSEMENT :** Ce chauffe-eau n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas ce poêle dans de petites pièces

lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

- Ne pas allumer l'appareil avant de l'avoir correctement installé conformément aux instructions du présent manuel.
- Ne pas soulever l'appareil en le saisissant par le panneau avant.
- N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'appareil.
- L'unité ne doit pas être montée sous une étagère.
- ATTENTION: Ne pas utiliser ce cheminée électrique avec un programmeur, une minuterie ou tout autre dispositif qui l'allumerait automatiquement, car il peut entraîner un risque d'incendie si, dans l'intervalle, il a été recouvert ou mal positionné.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Ne pas déplacer votre radiateur immédiatement après utilisation.
- Ne placez pas l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide. Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau ou tout autre liquide, le débrancher immédiatement et le montrer à un expert avant de le réutiliser afin de ne pas risquer l'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil lui-même est humide.

ATTENTION: Il peut y avoir une certaine odeur provenant de l'appareil de chauffage pour la première fois que vous l'utilisez. Ceci est normal pendant la période de rodage ou après le stockage à long terme. Assurez-vous que l'élément chauffant est dans un endroit bien ventilé et continuer à fonctionner jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.

INSTALLATION

- Veuillez conserver tous les emballages jusqu'à ce que vous ayez vérifié toutes les pièces et le contenu de l'emballage.
- Le paquet contient de petits articles qui doivent être gardés à l'écart des enfants.
- Nous vous suggérons d'ouvrir l'emballage et de placer tout le contenu dans un contenant, réduisant ainsi le risque de perdre les petits morceaux.
- L'installation de cet appareil doit être réalisée par une personne qualifiée.
- Les cheminées électriques sont des objets lourds et leur sécurité dépend de la construction et la résistance de la paroi.
- Il est recommandé que l'installation soit effectuée par au moins 2 personnes.
- Des supports muraux appropriées pour assurer la stabilité de l'appareil doit être utilisé.
- Ne pas brancher l'appareil avant de l'avoir correctement fixé au mur et d'avoir lu toutes les instructions.
- Les vis et chevilles fournies avec ce package ne conviennent que pour

l'installation dans un mur solide. Pour d'autres que des murs solides, vous devez utiliser d'autres supports de fixation appropriés.

• Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous toujours que la zone de paroi prévue pour être forée est exempte de fils électriques cachés, d'eau et de conduites de gaz.

MONTAGE MURAL, UNCASTRABLE

1) Cet appareil est conçu pour être fixé à un mur à une hauteur minimale de 300 mm, la distance minimale entre le dessus de l'appareil et le plafond doit être de 1000 mm. Le support mural doit être monté horizontalement et le câble doit être placé sur le côté inférieur droit de l'appareil.

2) Une distance de 600 mm entre le bas de l'appareil et le sol est recommandée pour une visualisation optimale de l'effet de flamme.

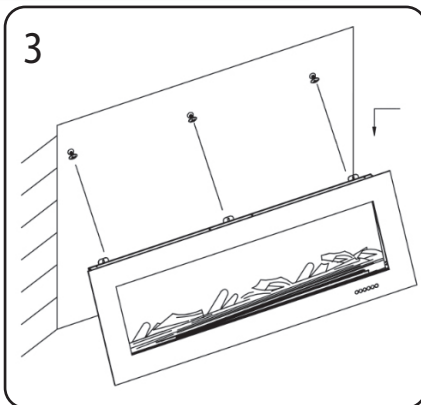
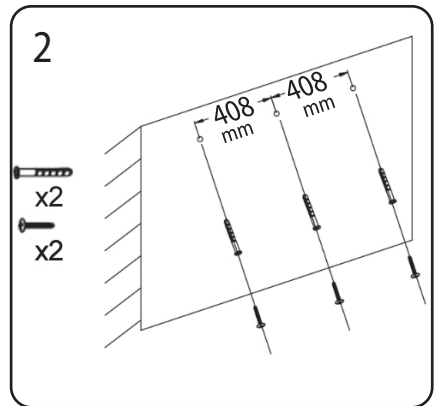
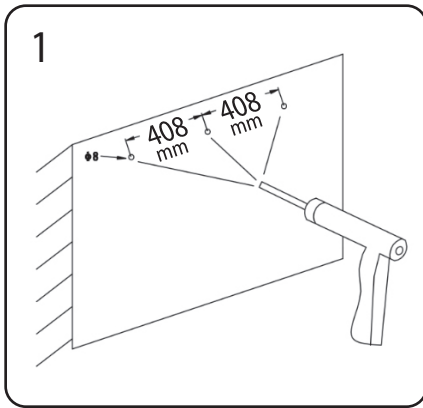
1 : Choisissez l'emplacement sur le mur où vous voulez placer votre cheminée électrique. Marquez les 3 trous pour les vis.

NOTE : Les trous pour le montage de la cheminée doivent être de niveau pour que la cheminée soit montée correctement.

2 : Percez 3 trous de 8 mm de diamètre. Insérez les ancrages muraux dans les trous et tapez doucement dessus à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que la bride de l'ancrage murale soit à fleur de la surface du mur.

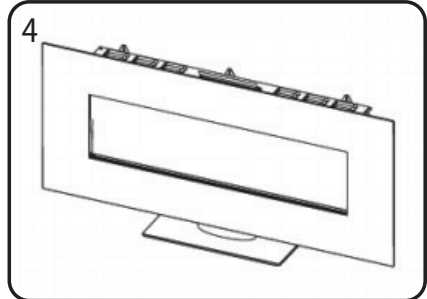
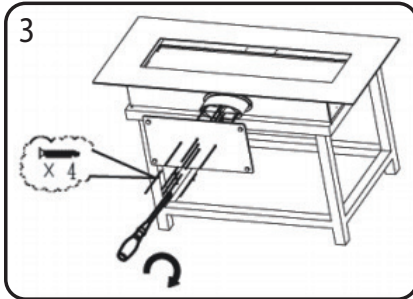
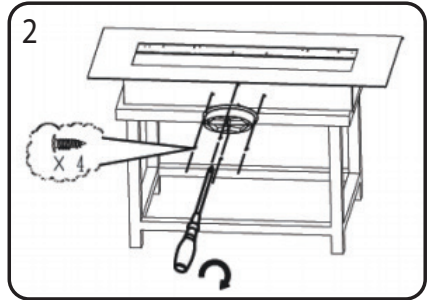
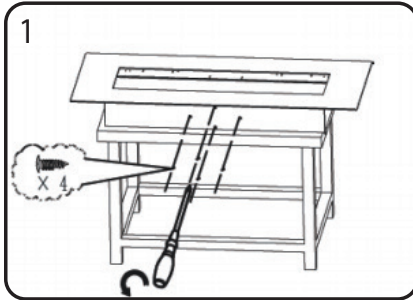
REMARQUE : NE PAS enfoncer les vis dans les ancrages muraux jusqu'au bout. Les vis doivent dépasser de 10 mm.

3 : Montez la cheminée sur le mur



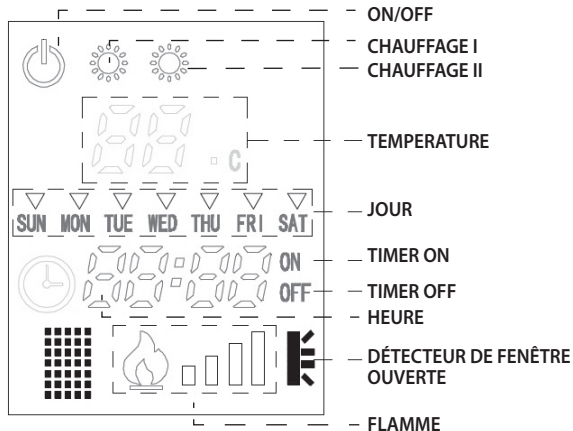
SUR PIED

- 1 : Retirez les 4 vis du bas de l'appareil.
- 2 : Monter le pied dans la cheminée avec les 4 vis.
- 3 : Monter la base en verre sur le pied à l'aide des 4 vis avec rondelles de l'emballage des pièces de rechange.
- 4 : Montage terminé.

**FONCTIONNEMENT**

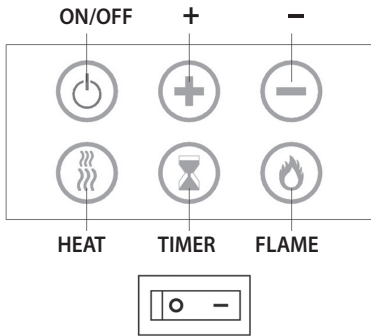
Après avoir lu les instructions complètes, vérifiez que toutes les commandes de la cheminée sont en position OFF. Branchez la cheminée dans une prise de courant de 15AMP/220V.

ATTENTION : L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la température chute soudainement entre 5-10°C, le voyant  correspondant s'allume (lorsque la fenêtre est ouverte).

DISPLAY

PANNEAU DE CONTRÔLE

Les commandes sont situées au sommet de la cheminée. Le récepteur prend un certain temps pour répondre à l'émetteur. N'appuyez pas plus d'une fois en deux secondes sur les boutons pour bien fonctionner.



ON/OFF : Appuyez une fois sur ce bouton, la flamme s'allume. L'appareil de chauffage est allumé et vous pouvez sélectionner les fonctions que vous souhaitez. Appuyez de nouveau sur cette touche pour éteindre l'appareil.

TIMER : Appuyez sur cette touche et sur "+" ou "-" pour régler l'heure, le jour (lundi - mardi - mercredi - jeudi - vendredi - samedi - dimanche), les heures et minutes.

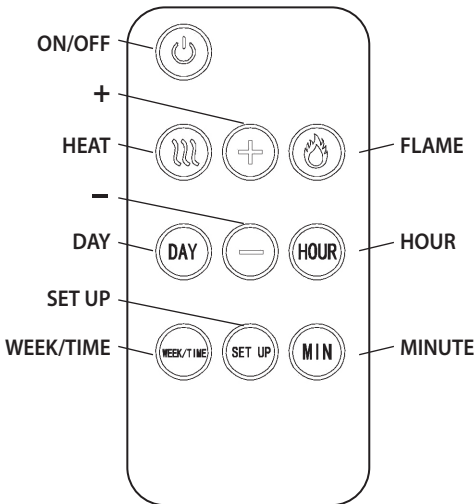
- : 5 est la note la plus brillante. Le réglage est 5-4-3-2-1.

+ : 5 réglages, 1-2-3-4-5.

HEAT : Deux réglages. Appuyez une fois pour une puissance de chauffage faible, appuyez deux fois pour une puissance de chauffage élevée, appuyez de nouveau pour éteindre le chauffage, le ventilateur continuera à fonctionner pendant 10 secondes.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande nécessite une pile au lithium 3V CR2025 (incluse). Retirez la feuille de protection entre la batterie et les contacts pour le fonctionnement.



ON/OFF : Appuyez une fois sur ce bouton, la flamme s'allume. L'appareil de chauffage est allumé et vous pouvez sélectionner les fonctions que vous souhaitez. Appuyez de nouveau sur cette touche pour éteindre l'appareil.

DAY : Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure réelle avant de commencer le réglage WEEK/TIME. 1- Appuyez sur la touche DAY, puis appuyez sur la touche "+" ou "-" pour passer du lundi au dimanche ; 2- Appuyez sur la touche HOUR, puis appuyez sur la touche "+" ou "-" pour régler l'heure ; 3- Appuyez sur la touche MIN, puis sur la touche "+" ou "-" pour régler les minutes.

HOUR : Réglage de l'heure.

MIN : Réglage des minutes.

WEEK/TIME: Appuyez sur cette touche pour commencer le réglage du programme hebdomadaire, puis appuyez sur la touche SET UP pour choisir le mode ON/OFF, puis appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner le jour du lundi au dimanche ; appuyez sur la touche HOUR et la touche "+" ou "-" pour régler l'heure ; appuyez sur la touche MIN et la touche "+" ou

"-" pour régler les minutes.

SET UP : Ce bouton est pour le mode de réglage hebdomadaire : ON/OFF. Après avoir appuyé sur la touche WEEK/TIME, appuyez sur la touche SET UP pour choisir le mode ON ou OFF.

FLAMME : Appuyez sur ce bouton pour régler la luminosité.

HEAT :

- RÉGLAGE MODE : Appuyez sur ce bouton pour Low Heat-High Heat-OFF.

- RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE : Appuyez d'abord sur la touche de chauffage en mode chauffage, puis appuyez sur la touche "+" pour augmenter la température et sur la touche "-" pour diminuer la température dans la plage de 15-30 °C.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

- **AVERTISSEMENT** Pour éviter tout risque de chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant le déménagement, l'entretien ou le nettoyage.
- Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation avant le nettoyage.
- Laisser complètement refroidir l'appareil.
- Ne jamais l'immerger dans de l'eau ou d'un autre liquide. Ne laissez pas l'eau entrer dans l'appareil. Utilisez un aspirateur ou un chiffon pour garder la zone de ventilation propre de la poussière et de la saleté.
- Nettoyez votre radiateur avec un chiffon humide et doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des détergents abrasifs.
- Nettoyez l'appareil régulièrement.

GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Nous fournissons une garantie pour le produit conformément à la législation en vigueur à partir de la date d'achat. En cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

RECYCLAGE DES APPAREILS DOMESTIQUES USÉS



La directive Européenne 012/19/EC sur les Résidus des Equipements Électriques et Électroniques (RAEE), précise que les appareils domestiques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les appareils usés doivent être recyclés séparément, afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui le composent et réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement.

EXIGENCES D'INFORMATIONS APPLICABLES AUX DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE DÉCENTRALISÉS ÉLECTRIQUES

Référence(s) du modèle:		CHE 515			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	Pnom	1.6	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	0.7	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	1.6	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
À la puissance thermique nominale	elmax	1.456	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	elmin	0.732	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	eISB	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09				

É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho. Guardar estas instruções.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Model:	CHE-515	Voltage:	220 - 240 V ~	Frecuency:	50 Hz
Power:	1600W	Class	I	Dimensions:	128x26x62.5 cm

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.



ATENÇÃO: algumas peças deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Especial atenção deve ser dada onde crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.

- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Não adequado para uso em banheiros.
- Uso apenas com alimentação de CA e voltagem compatível.
- Não colocar imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.
- Este aparelho deve ser ligado a uma ligação à terra.
- Não utilizar o aparelho junto a uma banheira, ducha ou piscina, ou em outros locais úmidos.
- Não utilizar o aparelho em ambientes externos. Apenas ao uso doméstico.
- Inspeccionar periodicamente se o cabo apresentar algum dano. Nunca utilizar o aparelho sem o cabo, ou qualquer outra peça, ou ainda em caso de qualquer parte do aparelho apresentar sinal de desgaste.

- Manter os móveis, cortinas e outros materiais inflamáveis a uma distância mínima de 1 m em relação ao aparelho.
- Para evitar um possível incêndio, não obstrua as entradas de ar ou as saídas de ar.
- Desligue sempre aquecedor quando não em uso.
- Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso e/ou ligado à rede elétrica.
- O radiador não deve ser utilizado na presença de gases explosivos ou objectos inflamáveis.
- Quando o dispositivo está em funcionamento, não permitem que o cabo de alimentação está em contacto com o corpo do aquecedor. Não enrolar o cabo sobre o aquecedor enquanto quente.
- Não coloque o aquecedor em um tapete, não coloque o cabo sob um tapete. Mantenha o cabo longe de áreas de tráfego para evitar tropeçar.
- Não colocar o cabo sobre superfícies afiadas ou quentes.
- Não utilize o aparelho para secar roupas.
- Nunca utilizar o aparelho sobre uma superfície quente nem próxima à mesma.
- Antes de limpar o aparelho, assegurar que esteja desconectado da rede elétrica e que esteja totalmente frio.
- Somente usar acessórios recomendados pelo fabricante. O não uso destes poderia resultar em perigo para o usuário ou danificar o aparelho.
- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado. Não tente reparar o aparelho pessoalmente.
- Para uma proteção extra, é possível encaixar a instalação doméstica elétrica com um interruptor de corrente de falha com uma corrente de quebra nominal não superior a 30mA. Consulte o seu eletricitista para obter conselhos.
- Se for utilizado um cabo de extensão, ele deve ser adequado ao consumo de energia do aparelho, caso contrário o superaquecimento da cabo de extensão e / ou a ficha podem ocorrer.
- Desligue imediatamente a alimentação se houver algum problema.
- Elimine a embalagem cuidadosamente. O material plástico da embalagem pode causar poluição ambiental.
- AVISO: Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, a menos que exista uma supervisão constante.
- Não ligar a lareira até que esteja corretamente instalada.
- Não levantar o aparelho pelo painel frontal.
- Nunca use o cabo para transportar o aparelho.
- O aparelho não deve ser montado debaixo de uma estante.
- PRECAUÇÃO: Não utilizar este aparelho junto com um aparelho de

programação de de tempo, nem qualquer outro dispositivo que o ligue/desligue automaticamente, uma vez que há o risco de incêndio no caso de o aquecedor estar tampado ou mal colocado.

- Nunca mova o aparelho quando quente. Não permita que as partes quentes entrar em contato direto com a pele.
- Nunca submergir o aparelho em água nem em qualquer outro líquido. Se o aparelho cair acidentalmente na água ou derramar água ou outro líquido, isolar e desligar o dispositivo imediatamente e enviar para revisão uma pessoa qualificada antes de usá-lo novamente. Risco de choque elétrico!
- Não use o aparelho com as mãos molhadas com um piso úmido ou quando o aparelho estiver molhado.

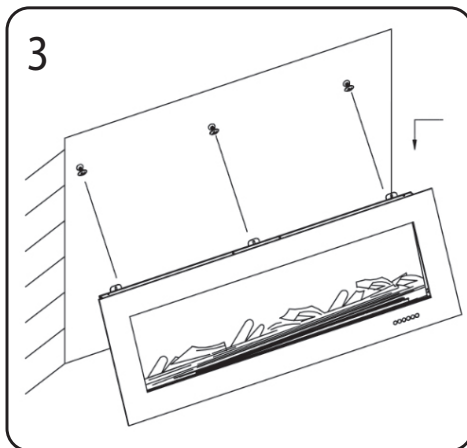
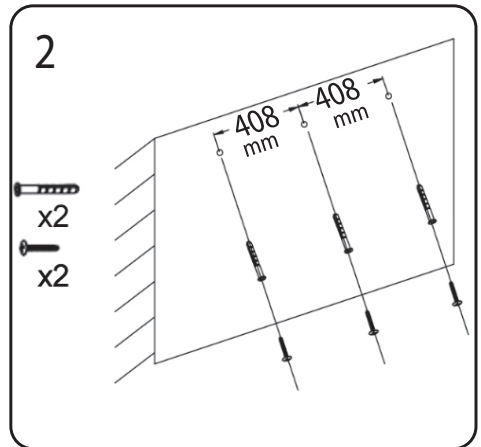
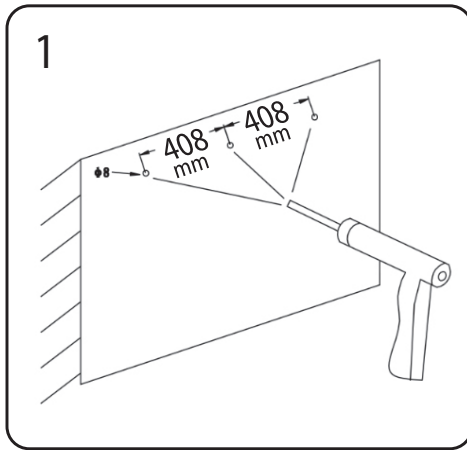
Pode haver algum odor que vem do aquecedor para a primeira vez que você usá-lo. Isto é normal durante o arranque ou após uma armazenagem a longo prazo. Certifique-se o aquecedor está em uma área bem ventilada e deixe até que o odor desaparece.

INSTALAÇÃO

- Por favor, guarde toda a embalagem até ter verificado todas as peças e o conteúdo da embalagem.
- A embalagem contém pequenos itens que devem ser mantidos longe de crianças pequenas.
- Sugerimos que abra a embalagem e coloque todo o conteúdo num recipiente, reduzindo assim o risco de perda de peças pequenas.
- Recomendamos a instalação por uma pessoa qualificada com experiência.
- Lareiras elétricas são objetos pesados e sua segurança depende da construção e resistência da parede.
- Recomenda-se que a instalação é realizada por duas pessoas.
- Suportes de parede adequado para assegurar a estabilidade do aparelho deve ser usado.
- Não ligar o aparelho até que esteja corretamente fixado na parede e tenha-se lido todo o manual de instruções.
- Os parafusos e buchas fornecidos só são adequados para instalação em uma parede sólida. Para que não seja de paredes sólidas, é necessário utilizar outros suportes de fixação adequados.
- Durante a instalação, atenção especial para não danificar os cabos ocultos.

MONTAGEM MURAL, INSTRUTURÁVEL

- 1) Este aparelho foi concebido para ser fixado a uma parede a uma altura mínima de 300 mm, a distância mínima entre a parte superior do aparelho e o tecto deve ser de 1000 mm. O suporte de parede deve ser montado horizontalmente e o cabo deve ser colocado no lado inferior direito do aparelho.
- 2) Recomenda-se uma distância de 600 mm da parte inferior do aparelho até ao chão para uma visualização óptima do efeito de chama.
- 1: Escolha o local na parede onde pretende colocar a sua lareira eléctrica. Marcar os 3 furos para os parafusos.
 NOTA: Os orifícios para a montagem da lareira devem estar nivelados para que a lareira seja montada correctamente.
- 2: Faça 3 furos de 8 mm (0,3 polegadas) de diâmetro. Inserir as âncoras da parede nos furos e bater suavemente com um martelo no seu lugar até que a flange da âncora da parede esteja nivelada com a superfície da parede. NOTA: NÃO introduza os parafusos nas ancoragens das paredes até ao fim. Os parafusos devem sobressair 10mm.
- 3: Montar a lareira na parede.



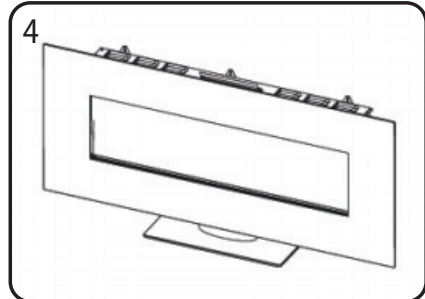
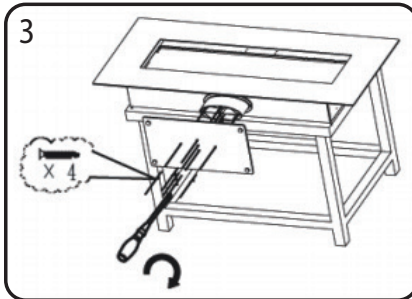
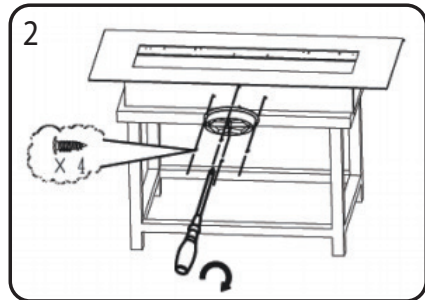
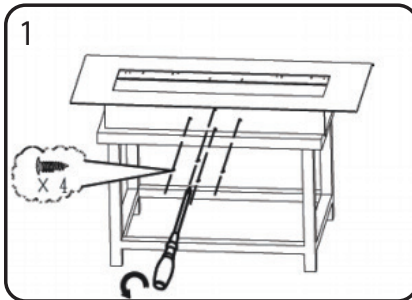
DE CHÃO

1: Retire os 4 parafusos da parte inferior do aparelho.

2: Monte o pé na lareira com os 4 parafusos.

3: Monte a base de vidro no pé utilizando os 4 parafusos com arruelas do pacote de peças sobressalentes.

4: Montagem concluída.

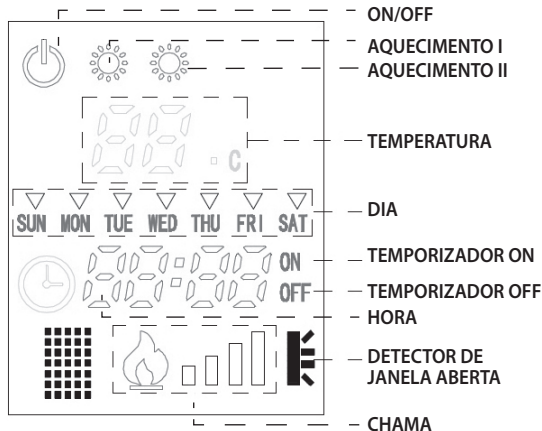


FUNCIONAMENTO

Depois de ler as instruções completas, verifique se todos os comandos da chaminé estão na posição OFF. Ligue a chaminé a uma tomada 15AMP/220V.

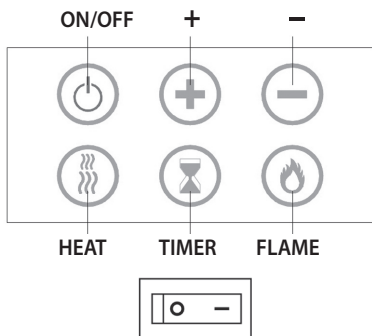
ATENÇÃO: O aparelho desliga-se automaticamente quando a temperatura baixa subitamente entre 5-10°C, acende-se a luz indicadora correspondente  (quando se abre a janela).

DISPLAY



PAINEL DE CONTROLO

Os controles estão localizados na parte superior da lareira. O receptor leva algum tempo para responder ao transmissor. Não empurre os botões mais de uma vez em dois segundos para operar corretamente..



ON/OFF: Pressione este botão uma vez, a chama acende. A unidade está ligada e você pode selecionar as funções conforme desejado. Pressione este botão novamente para desligar o aparelho.

TIMER: Prima este botão e "+" ou "-" para configurar a hora, Dia (Segunda- feira Terça- feira Quarta- feira Quinta- feira Sexta- feira Sábado Domingo), Hora e Minuto.

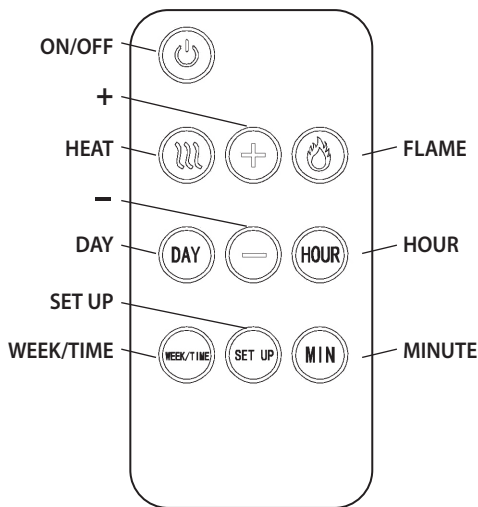
- : 5 é o nível mais brilhante. O ajuste é 5-4-3-2-1.

+ : 5 ajustes, 1-2-3-3-4-5.

HEAT: Dois ajustes. Pressione uma vez para baixa potência de aquecimento, pressione duas vezes para alta potência de aquecimento, pressione novamente para desligar o aquecimento, o ventilador continuará a funcionar por 10 segundos.

CONTROLE REMOTO INFRAVERMELHO

O controlo remoto requer uma pilha de lítio 3V CR2025 (incluída). Remova a folha de proteção entre a bateria e os contatos para operação.



ON/OFF: Pressione este botão uma vez, a chama acende. A unidade está ligada e você pode selecionar as funções conforme desejado. Pressione este botão novamente para desligar o aparelho.

DAY: Pressione este botão para definir a hora real antes de iniciar a definição de WEEK/TIME. 1- Pressione o botão DAY, depois pressione o botão "+" ou "-" para mudar de segunda-feira para domingo; 2- Pressione o botão HORA, depois pressione o botão "+" ou "-" para definir a hora; 3- Pressione o botão MIN, depois pressione o botão "+" ou "-" para definir os minutos.

HOUR: Configuração da hora.

MIN: Configuração dos minutos.

WEEK/TIME: Pressione este botão para iniciar o ajuste do programa semanal, depois pressione o botão SET UP para escolher o modo ON/OFF, depois pressione o botão "+" ou "-" para selecionar o dia de segunda a domingo; pressione o botão HOUR e o botão "+" ou "-" para ajustar a hora; pressione o botão MIN e o botão "+" ou "-" para ajustar os minutos.

SET UP: Este botão destina-se ao modo de configuração semanal: ON/OFF. Após a primeira pressão do botão WEEK/TIME, pressione o botão SET UP para escolher o modo ON ou OFF.

FLAME: Pressione este botão para ajustar o brilho

HEAT:

- Configuração MODO: Pressione este botão para Low Heat-High Heat-Off.

- Configuração TEMPERATURA: Primeiro pressione o botão HEAT no modo de aquecimento, depois pressione o botão "+" para aumentar a temperatura e o botão "-" para diminuir a temperatura na faixa de 15-30 °C.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- **ATENÇÃO:** Para evitar risco de choque elétrico, certifique-se de que o aparelho está desconectado da tomada elétrica antes de recolocá-lo, fazer manutenção ou limpá-lo.
- Desligue sempre o aparelho e retire o cabo da tomada antes de limpá-lo.
- Deixe o aquecedor arrefecer completamente.
- Nunca mergulhe em água ou outro líquido. Não permita que a água entre no aparelho. Use um aspirador ou espanador para manter a área de ventilação limpa de poeira e sujeira.
- Limpe o aquecedor com um pano macio e úmido.
- Não limpar o equipamento com produtos abrasivos.
- Limpe o aparelho regularmente.

GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Fornecemos uma garantia para o produto em conformidade com a legislação em vigor a partir da data da compra. O produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

RETIRADA DE APARELHOS USADOS



Directiva Europeia 012/19/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), exige que os aparelhos usados não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais utilizados na sua preparação e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o meio ambiente.

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO PARA AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL ELÉTRICOS

Identificador(es) de modelo:		CHE 515			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	Pnom	1.6	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	Pmin	0.7	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]
Potência calorífica contínua máxima	Pmax,c	1.6	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	[não]
À potência calorífica nominal	elmax	1.456	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	elmin	0.732	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	[não]
Em estado de vigília	eISB	0	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	[não]
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	[sim]
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	[não]
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	[sim]
				Com opção de comando à distância	[não]
				Com comando de arranque adaptativo	[não]
				Com limitação do tempo de funcionamento	[não]
				Com sensor de corpo negro	[não]
Elementos de contacto	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09				

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso, e conservare per future consultazioni

SPECIFICHE TECNICHE

Model:	CHE-515	Voltage:	220 - 240 V ~	Frecuency:	50 Hz
Power:	1600W	Class	I	Dimensions:	128x26x62.5 cm

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE: Al fine di evitare il surriscaldamento non coprire mai l'apparecchio.



ATTENZIONE: Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili.

- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non adatto all'uso in bagno.
- Questo camino deve usarsi solo con un'alimentazione CA ed il voltaggio marcato nel radiatore deve corrispondere al voltaggio dell'alimentazione.
- L'uscita di aria calda non deve essere posta immediatamente sotto ad una presa elettrica.
- Questo apparecchio deve essere collegato a terra.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino ad una vasca da bagno, una doccia né una piscina, ne in altri luoghi umidi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno. Solamente per uso domestico.
- Non usare questo apparecchio se la presa o il cavo sono danneggiati, dopo un funzionamento scorretto o dopo essere caduto o danneggiato.

- Assicurarci che i mobili, tende ed altri materiali infiammabili siano ad una distanza minima di 1 m rispetto all'apparecchio, per evitare rischi d'incendio.
- Per evitare pericoli d'incendio, non bloccare le bocchette di ventilazione.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. Per scollegare, spegnere l'interruttore principale prima di rimuovere il cavo di alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio senza vigilanza finché è in uso.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in presenza di gas, esplosivi od oggetti infiammabili.
- Quando il apparecchio è acceso, non lasciare il cavo di alimentazione a contatto con il corpo del riscaldatore. Non avvolgere il cavo quando l'apparecchio è caldo.
- Non posizionare il riscaldatore su un tappeto, non collocare il cavo sotto un tappeto. Tenere il cavo lontano da aree di passaggio per evitare inciampi.
- Non permetta che il cavo di rete penzoli su superfici affilate né entri in contatto con superfici calde.
- Non utilizzare il riscaldatore per asciugare vestiti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su una superficie calda né vicino alla stessa.
- Prima di pulire l'apparecchio, comprovi che sia scollegato dalla corrente e che si sia raffreddato totalmente.
- Non usare mai accessori che non siano raccomandati o siano forniti dal fabbricante. Potrebbero risultare un pericolo per l'utente o danneggiare l'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato. Non tentare di riparare il prodotto da soli.
- Per una maggiore protezione, è possibile montare l'impianto elettrico domestico tramite un interruttore differenziale (RCD) con corrente operativa residua nominale non superiore a 30mA. Chiedere consiglio al vostro elettricista.
- Se si utilizza una prolunga, deve essere adatto per il consumo di potenza del dispositivo, altrimenti si potrebbe verificare il surriscaldamento del prolungamento e / o della spina.
- Interrompere immediatamente l'alimentazione in caso di problemi.
- Smaltire la confezione con cura. Il materiale da imballaggio in plastica può causare inquinamento ambientale.
- **AVVERTENZA:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in locali di piccole dimensioni quando sono occupati da persone che non sono in grado di lasciare il locale da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- Non accenda il camino fino a che sia correttamente installato.
- Non alzare l'apparecchio dal pannello anteriore.
- Non usare mai il cavo per portare l'apparecchio.

- L'apparecchio non deve essere montato sotto uno scaffale.
- **PRECAUZIONE:** Non utilizzi questo radiatore con un programmatore, temporizzatore né qualunque altro dispositivo che l'accenda o spenga automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il radiatore rimane coperto o è male posizionato.
- Non muovere l'apparecchio quando è caldo. Non permettere che le parti calde entrino in contatto con la pelle.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio cade accidentalmente in acqua o se l'acqua o qualsiasi altro liquido è stato versato, scollegare immediatamente l'apparecchio e inviare per la revisione una persona qualificata prima di riutilizzarlo. Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, su un pavimento umido o quando l'apparecchio stesso è bagnato.

ATTENZIONE: è possibile eliminare un certo odore dal apparecchio la prima volta che viene utilizzato. Questo è normale durante l'avviamento o dopo la conservazione a lungo termine. Assicurarsi che il riscaldatore è in una zona ben ventilata e lasciare in esecuzione fino a quando l'odore scompare.

INSTALLAZIONE

- Conservare tutti gli imballaggi fino a quando non sono stati controllato il contenuto della confezione e i tutti i componenti del prodotto.
- La confezione contiene piccoli oggetti che devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- Si consiglia di aprire la confezione e di riporre tutto il contenuto in un contenitore, riducendo così il rischio di perdere eventuali piccoli pezzi.
- Si raccomanda che l'installazione sia effettuata da persona qualificata e con esperienza.
- I caminetti elettrici sono oggetti pesanti e la loro sicurezza dipende dalla costruzione e resistenza della parete.
- Si raccomanda che l'installazione sia effettuata da almeno due persone.
- Si devono usare supporti da parete adeguati per garantire la stabilità dell'apparecchio.
- Non collegare l'apparecchio fino a che sia correttamente fissato alla parete.
- Si raccomanda che l'installazione sia effettuata da almeno due persone.
- Le viti ed i tasselli forniti in questo pacchetto sono adatti solamente per l'installazione ad una parete solida. Per le pareti non solide si devono usare altri supporti di fissaggio adeguati.
- Per l'installazione dell'apparecchio deve prestarsi attenzione a non danneggiare i cavi o tubi nascosti.

MONTAJE MURAL, INCOMPATIBLE

1) Este aparato está diseñado para ser fijado a una pared a una altura mínima de 300 mm, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el techo debe ser de 1000 mm.

2) Se recomienda una distancia de 600 mm desde la parte inferior del aparato hasta el suelo para una óptima visualización del efecto de la llama.

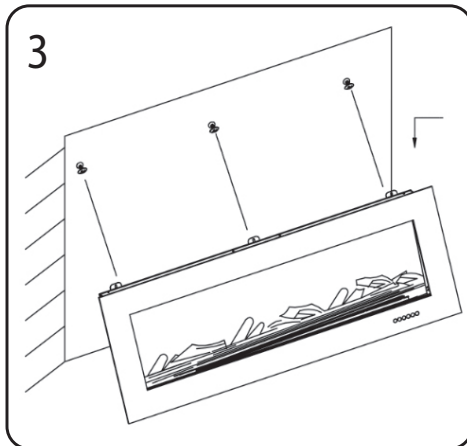
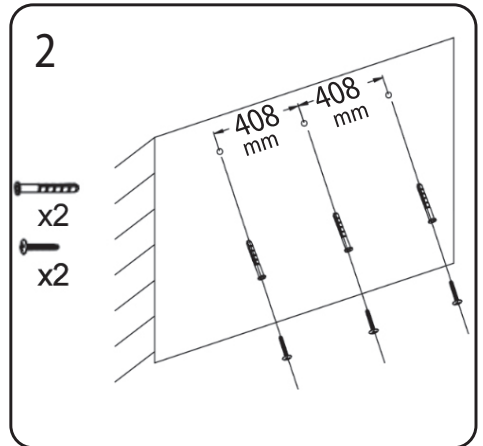
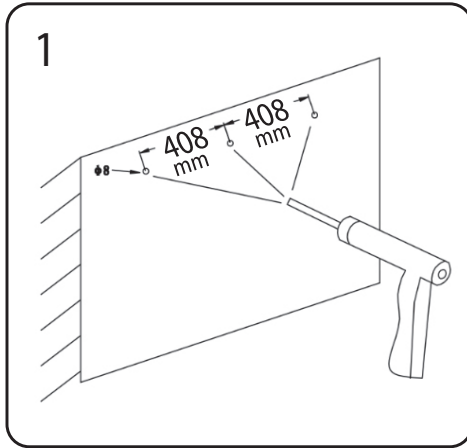
1: Elegir la ubicación de la pared donde desea colocar su chimenea eléctrica. Marcar los 3 agujeros para los tornillos.

NOTA: Los orificios para el montaje de la chimenea deben estar nivelados para que la chimenea pueda ser montada correctamente.

2: Taladrar 3 agujeros de 8 mm (0,3 pulgadas) de diámetro. Introducir los tacos de pared en los orificios y golpéelos suavemente en su lugar con un martillo hasta que la brida del anclaje de pared quede a ras con la superficie de la pared.

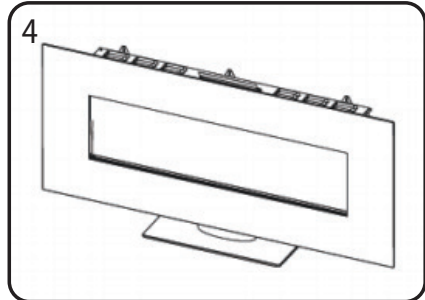
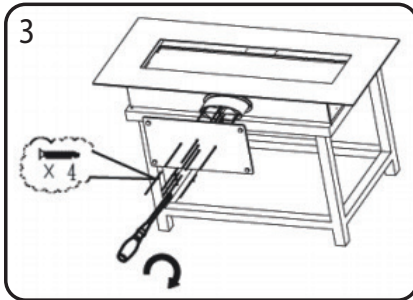
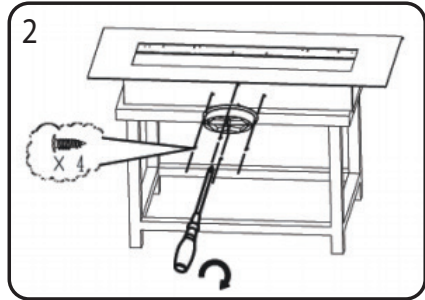
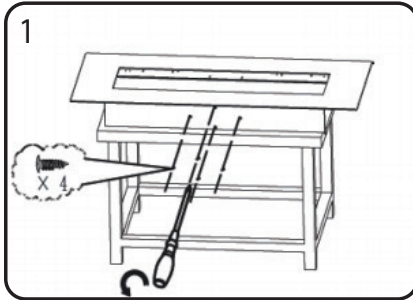
NOTA: NO introduzca los tornillos en los tacos hasta el fondo. Los tornillos deben sobresalir 10 mm.

3: Montar la chimenea en la pared.



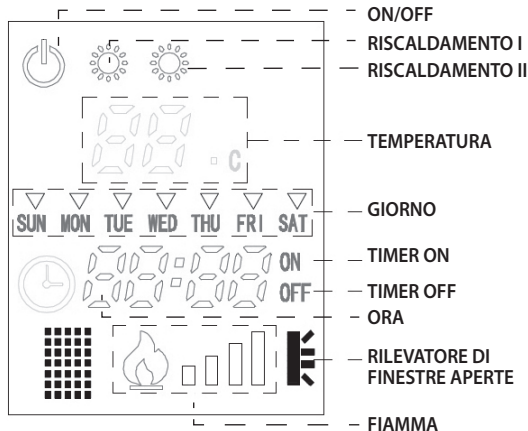
A PAVIMENTO / A TAVOLA

- 1: Rimuovere le 4 viti dalla parte inferiore dell'apparecchio.
- 2: Montare il piede nell'caminetto con le 4 viti.
- 3: Montare la base in vetro sul piede utilizzando le 4 viti con le rondelle del pacco ricambi.
- 4: Montaggio completato.

**FUNZIONAMENTO**

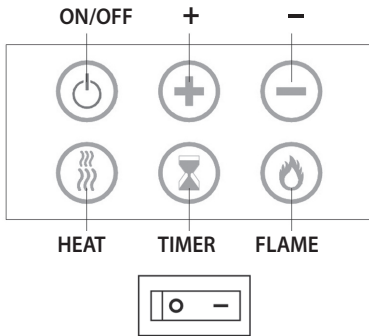
Dopo aver letto le istruzioni complete, verificare che tutti i comandi dell'caminetto siano in posizione OFF. Inserire la canna fumaria in una presa 15AMP/220V.

ATTENZIONE: L'apparecchio si spegne automaticamente quando la temperatura scende improvvisamente tra i 5-10°C, la spia corrispondente  si accende (quando la finestra è aperta).

DISPLAY

CONTROL PANEL

I comandi si trovano nella parte superiore dell caminetto. Il ricevitore richiede un po' di tempo per rispondere al trasmettitore. Per un corretto funzionamento, non premere i pulsanti più di una volta in due secondi.



ON/OFF: Premere questo pulsante una volta, la fiamma si accende. Il riscaldatore è acceso ed è possibile selezionare le funzioni desiderate. Premere nuovamente questo pulsante per spegnere l'apparecchio.

TIMER: Premere questo pulsante e "+" o "-" per impostare l'ora, il giorno (lunedì - martedì - mercoledì - giovedì - venerdì - sabato - domenica), ora e minuti.

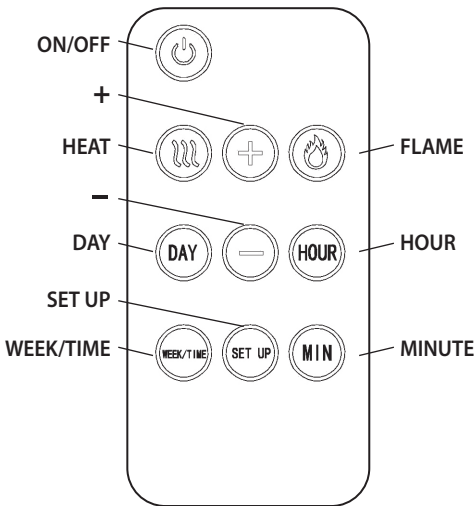
- : 5 è il livello più luminoso. L'impostazione è 5-4-3-2-1.

+ : 5 impostazioni, 1-2-3-4-5.

HEAT: Due livelli. Premere una volta per bassa potenza, premere due volte per alta potenza, premere di nuovo per spegnere il riscaldamento, il ventilatore continuerà a funzionare per 10 secondi.

TELECOMANDO A INFRAROSSI

Il telecomando richiede una batteria al litio 3V CR2025 al litio (inclusa). Rimuovere il foglio protettivo tra la batteria e i contatti per il funzionamento.



ON/OFF: Premere questo pulsante una volta, la fiamma si accende. Il riscaldatore è acceso ed è possibile selezionare le funzioni desiderate. Premere nuovamente questo pulsante per spegnere l'apparecchio.

DAY: Premere questo pulsante per impostare l'ora attuale prima di iniziare l'impostazione WEEK/TIME. 1- Premere il pulsante DAY, quindi premere il pulsante "+" o "-" per passare da lunedì a domenica; 2- Premere il pulsante HOUR, quindi premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'ora; 3- Premere il pulsante MIN, quindi premere il pulsante "+" o "-" per impostare i minuti.

HOUR: Impostazione dell'ora.

MIN: Impostazione dei minuti.

WEEK/TIME: Premere questo tasto per iniziare l'impostazione del programma settimanale, poi premere il tasto SET UP per scegliere la modalità ON/OFF, quindi premere il tasto "+" o "-" per selezionare il giorno dal lunedì alla domenica; premere il tasto HOUR e il tasto "+" o "-" per impostare l'ora; premere il tasto

MIN e il tasto "+" o "-" per impostare i minuti.

SET UP: Questo pulsante è per la modalità di impostazione settimanale: ON/OFF. Dopo aver premuto il tasto WEEK/TIME, premere il tasto SET UP per scegliere la modalità ON o OFF.

FLAME: Premere questo pulsante per regolare la luminosità.

HEAT:

- IMPOSTAZIONE DEL MODO: Premere questo pulsante per disattivare le basse e alte temperature.

- IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA: premere prima il pulsante HEAT in modalità riscaldamento, poi premere il pulsante "+" per aumentare la temperatura e il pulsante "-" per diminuire la temperatura nell'intervallo di 15-30 °C.

PULIZIA E MANTENIMENTO

- **AVVISO:** Per evitare il rischio di scossa elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, ripararlo o pulirlo.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare la pulizia.
- Lasciare raffreddare completamente prima di pulire.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non lasciare che l'acqua penetri nell'apparecchio. Utilizzare un aspirapolvere o uno spolverino per mantenere l'area di ventilazione pulita da polvere e sporcizia.
- Pulire il riscaldatore con un panno morbido e umido.
- Non pulire l'apparecchio con prodotti abrasivi.
- Pulire regolarmente l'apparecchio.

GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in aggiunta a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Forniamo una garanzia per il prodotto in conformità con la legislazione in vigore a partire dalla data di acquisto. In caso di "errore di fabbricazione" il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

SMALTIMENTO DEGLI APPARATI DOMESTICI USATI



La direttiva Europea 012/19/EC sullo smaltimento di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE), esige che gli apparati domestici usati non si gettino nel flusso normale dei residui municipali. Gli apparati usati devono essere raccolti a parte, al fine di ottimizzare il tasso di recupero ed il riciclaggio dei materiali che entrano nella sua composizione e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ecosistema.

IT

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE LOCALE ELETTRICI

Identificativo del modello:		CHE 515			
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	Pnom	1.6	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	0.7	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Massima potenza termica continua	Pmax,c	1.6	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	[no]
Alla potenza termica nominale	elmax	1.456	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	elmin	0.732	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modo stand-by	eISB	0	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[si]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[si]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				con termometro a globo nero	[no]
Contatti	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09				

Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie sie gut auf.

TECHNISCHE DATEN

Model:	CHE-515	Voltage:	220 - 240 V ~	Frecuency:	50 Hz
Power:	1600W	Class	I	Dimensions:	128x26x62.5 cm

SICHERHEITSANWEISUNGEN



VORSICHT: WARNUNG: Um eine Überhitzung zu verhindern, das Gerät darf nicht abgedeckt werden.



VORSICHT : Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Nicht geeignet für Badezimmer.
- Dieses Heizgerät darf nur an einer Wechselstromquelle betrieben werden. Die darauf angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Das Heizgerät darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose montiert werden.
- Das Gerät muss an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens, oder in anderen feuchten Räumlichkeiten.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden. Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Möbel, Vorhänge und sonstige entzündbare Gegenstände müssen mindestens 1

Meter vom Gerät entfernt sein. Geringere Abstände würden ein Risiko bedeuten.

- Um eventuelle Brände zu vermeiden, Lufteinlässe sowie Auslässe nicht blockieren.
- Schalten Sie das Gerät immer zuerst AUS und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Der Heizkörper muss nicht in Gegenwart von Gas, Sprengstoffen oder feuergefährlichem Material benutzt werden.
- Vermeiden Sie, dass das Verbindungskabel mit den heißen Flächen des Geräts in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt ist, nach einer Störung, wenn es fallen gelassen oder in anderer Weise beschädigt wurde.
- Stellen Sie die Heizung nicht auf Teppiche. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Teppich. Verlegen Sie das Netzkabel fernab von Verkehrsflächen, um Stolperunfälle zu vermeiden.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Oberflächen fern.
- Das Gerät ist nicht zum Trocknen von Kleidungsstücken geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, müssen Sie sicher sein, dass es ausgesteckt ist und sich vollkommen abgekühlt hat.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen oder nicht geliefert wird. Es könnte den Benutzer in Gefahr bringen oder das Gerät beschädigen.
- Reparaturen sollten ausschließlich durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
- Für zusätzlichen Schutz ist es möglich, die elektrische Hausinstallation mit über einen Fehlerstrom-Schutzschalter geführt werden, der für einen Nennfehlerstrom von maximal 30 mA ausgelegt ist. Bitte fragen Sie eine Elektrofachkraft.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein.
- Trennen Sie die Stromversorgung sofort, wenn es Probleme gibt.
- Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig. Kunststoffverpackungsmaterial kann zu Umweltverschmutzung führen.
- **WARNUNG:** Diese Heizung ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen bewohnt wird, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, es ist eine ständige Überwachung vorgesehen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es nicht korrekt, wie in diesem Handbuch angegeben, montiert ist.
- Heben Sie das Gerät nicht an der vorderen Verkleidung an.

- Verwenden Sie das Kabel nicht zu transportieren das Gerät.
- Das Gerät darf nicht unter einem Regal montiert werden.
- **VORSICHT:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einer Programmvorrichtung, einem Zeitschalter oder einer anderen Vorrichtung, die das Heizgerät automatisch schaltet, da Feuergefahr besteht, wenn das Heizgerät zugedeckt oder nicht korrekt aufgestellt ist.
- Das Gerät darf in heißem Zustand nicht bewegt werden und während des Berühren Sie keine heißen Teile.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten. Falls er ins Wasser fällt oder versehentlich in andere Flüssigkeiten getaucht wird, fassen sie ihn nicht mit den Händen an. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, und Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker überprüfen bevor Sie es wieder verwenden. Risiko für elektrischen Schlag!
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf einem feuchten Boden oder wenn das Gerät selbst nass ist.

Wenn das Heizgerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter, harmloser Geruch entstehen. Sorgen Sie während dieser Phase für eine gute Belüftung des Raums, und Lassen Sie das Gerät zum arbeiten bis der Geruch verschwindet.

INSTALLATION

- Bitte bewahren Sie alle Verpackungen auf, bis Sie alle Teile und den Inhalt der Verpackung überprüft haben.
- Die Packung enthält kleine Gegenstände, die von Kleinkindern ferngehalten werden sollten.
- Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung zu öffnen und den gesamten Inhalt in einen Behälter zu geben, um das Risiko zu verringern, kleine Stücke zu verlieren.
- Wir empfehlen Ihnen, Ihr Kamin von einem Fachmann installieren zu lassen.
- Ein Kaminofen kann sehr schwer sein. Sicherheit von den Konstruktion/Stärke der Wand abhängt.
- Für diesen Vorgang sind zwei Personen erforderlich.
- Ausreichende Wandhalterungen verwendet werden sollte um die Stabilität der Vorrichtung zu gewährleisten.
- Schließen Sie das Gerät nicht an, bevor Sie es korrekt an der Wand montiert.
- Die von uns mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für die Installation geeignet bei massiven Wänden
- Stellen Sie sicher, dass der Wandbereich frei von versteckten elektrischen Leitungen, Wasser- und Gasleitungen ist.

DE MONTAJE MURAL, UNVERZICHTBAR

1) Este aparato está diseñado para ser fijado a una pared a una altura mínima de 300 mm, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el techo debe ser de 1000 mm.

2) Se recomienda una distancia de 600 mm desde la parte inferior del aparato hasta el suelo para una óptima visualización del efecto de la llama.

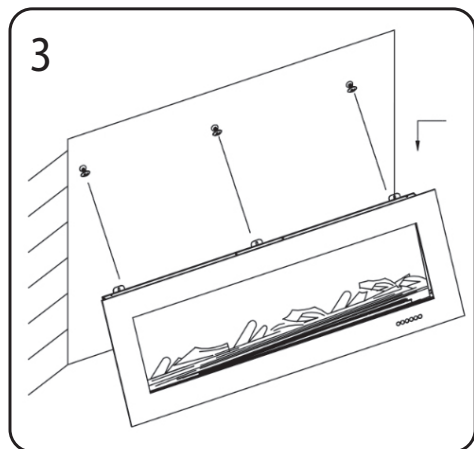
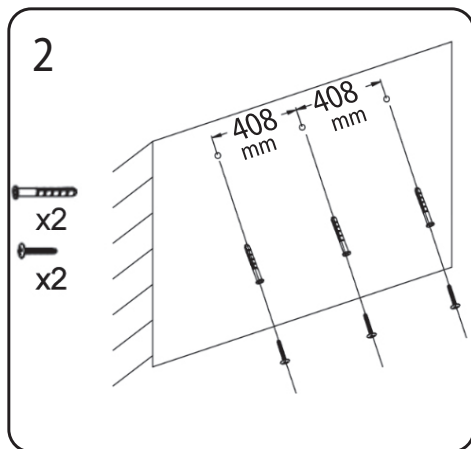
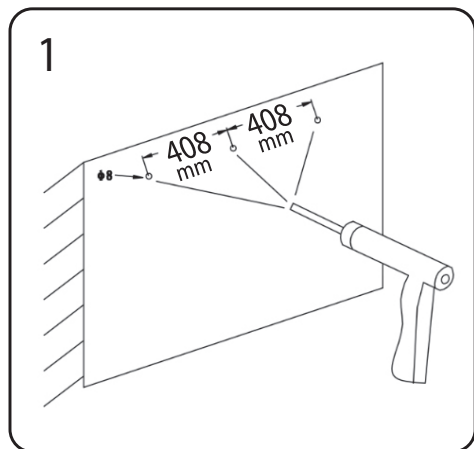
1: Elegir la ubicación de la pared donde desea colocar su chimenea eléctrica. Marcar los 3 agujeros para los tornillos.

NOTA: Los orificios para el montaje de la chimenea deben estar nivelados para que la chimenea pueda ser montada correctamente.

2: Taladrar 3 agujeros de 8 mm (0,3 pulgadas) de diámetro. Introducir los tacos de pared en los orificios y golpéelos suavemente en su lugar con un martillo hasta que la brida del anclaje de pared quede a ras con la superficie de la pared.

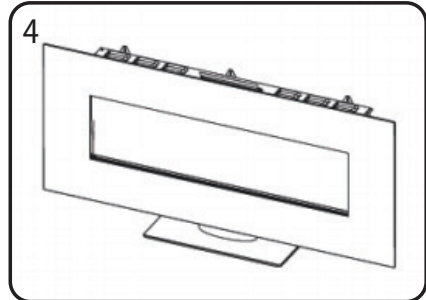
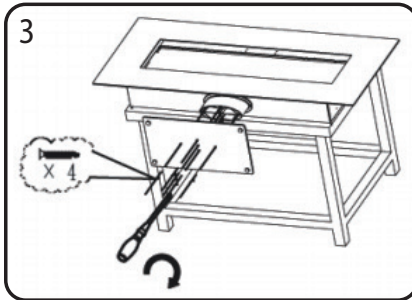
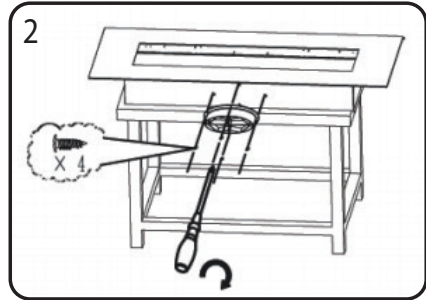
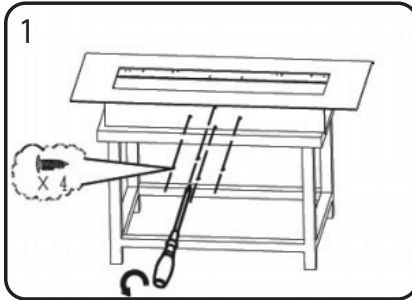
NOTA: NO introduzca los tornillos en los tacos hasta el fondo. Los tornillos deben sobresalir 10 mm.

3: Montar la chimenea en la pared.



STAND MONTAGE

- 1: Entfernen Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Produkts.
- 2: Montieren Sie die Kunststoffstange im Kamin mit den 4 Schrauben.
- 3: Montieren Sie den Glasfuß in der Stange mit den 4 Schrauben mit Unterlegscheiben.
- 4: Montage beendet.

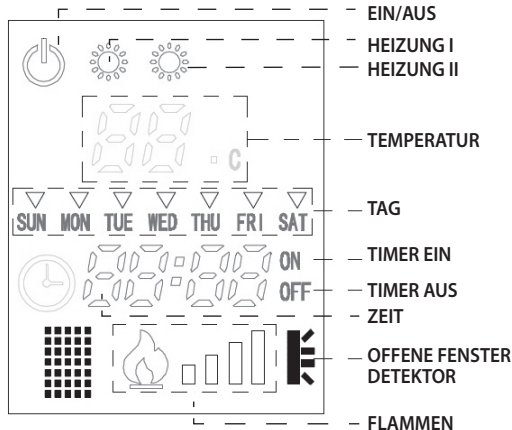


ARBEITSWEISE

Nachdem Sie die vollständigen Anweisungen gelesen haben, vergewissern Sie sich, dass sich alle Bedienelemente am Kamin in der Position AUS befinden. Schließen Sie den Kamin an eine 15AMP/220V Steckdose an.

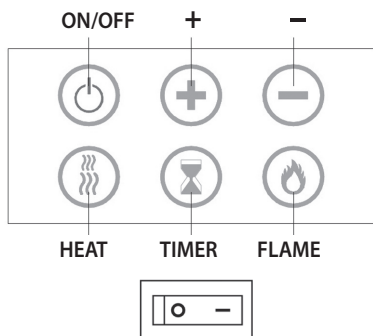
WARNUNG: Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Temperatur plötzlich um 5-10°C sinkt, die entsprechende Kontrollleuchte  leuchtet (beim Öffnen des Fensters).

DISPLAY



BEDIENFELD

Die Bedienelemente befinden sich oben auf dem Kamin. Es dauert einige Zeit, bis der Empfänger auf den Sender reagiert. Drücken Sie die Tasten nicht mehr als einmal innerhalb von zwei Sekunden, um eine korrekte Bedienung zu gewährleisten.



ON/OFF: Drücken Sie diese Taste einmal, die Flamme wird eingeschaltet. Das Gerät ist eingeschaltet und Sie können die Funktionen wie gewünscht auswählen. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

TIMER: Drücken Sie diese Taste und "+" oder "-", um die Uhrzeit, Tag (Montag - Dienstag - Mittwoch - Donnerstag - Freitag - Freitag - Samstag - Sonntag), Stunde und Minute einzustellen.

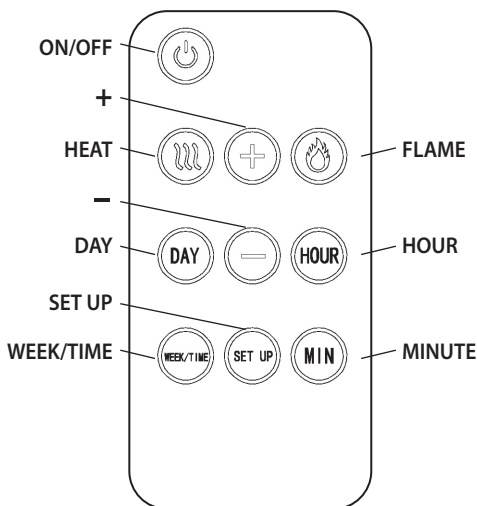
- : 5 ist die hellste Flamme. Die Einstellung ist 5-4-3-2-1.

+ : 5 Einstellungen, 1-2-3-4-5.

HEAT: Zwei Einstellungen. Drücken Sie einmal für niedrige Temperaturen, drücken Sie zweimal für hohe Temperaturen, drücken Sie erneut, um die Heizung auszuschalten, und der Lüfter arbeitet 10 Sekunden lang weiter.

INFRAROT-FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung benötigt eine 3V CR2025 Lithiumzellenbatterie (im Lieferumfang enthalten). Entfernen Sie die Schutzfolie zwischen dem Akku und den Kontakten, um den Betrieb zu gewährleisten.



ON/OFF: Drücken Sie diese Taste einmal, die Flamme wird eingeschaltet. Das Gerät ist eingeschaltet und Sie können die Funktionen wie gewünscht auswählen. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

DAY: Drücken Sie die DAY-Taste, um die Echtzeit einzustellen, bevor Sie die Einstellung WEEK-TIME starten. 1- Drücken Sie die Taste DAY, dann drücken Sie die Taste "+" oder "-", um von Montag bis Sonntag zu wechseln; 2- Drücken Sie die Taste HOUR, dann drücken Sie die Taste "+" oder "-", um die Uhrzeit stündlich einzustellen; 3- Drücken Sie die Taste MIN, dann drücken Sie die Taste "+" oder "-", um die Uhrzeit minütlich einzustellen.

HOUR: Timer-Einstellung Stunden

MIN: Timer-Einstellung Minute

WEEK/TIME: Drücken Sie diese Taste, um die Einstellung der Wochenzeit zu starten, dann drücken Sie die SET UP-Taste, um den Modus EIN/AUS zu wählen, dann drücken Sie die Taste "+" oder "-", um

den Tag von Montag bis Sonntag auszuwählen; drücken Sie die HOUR-Taste und die Taste "+" oder "-", um die Stunde einzustellen; drücken Sie die MIN-Taste und die Taste "+" oder "-", um Minuten einzustellen.

SET UP: Diese Taste ist für den Einstellmodus der Wochenzeitmessung: EIN/AUS. Nachdem Sie die Taste WEEK/TIME zuerst gedrückt haben, drücken Sie die Taste SET UP, um den Modus EIN oder AUS zu wählen.

FLAME: Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit einzustellen.

HEAT:

- MODUSEINSTELLUNG: Drücken Sie diese Taste, um Low Heat-High Heat-OFF zu erreichen.

- TEMPERATUREINSTELLUNG: Drücken Sie zuerst die HEAT taste im Heizmodus, dann die Taste "+", um die Temperatur zu erhöhen, und die Taste "-", um die Temperatur im Bereich von 15-30 °C zu senken.

REINIGUNG UND WARTUNG

- **WARNUNG:** Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsverfahren immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- Das Gerät immer ausschalten und das Stromkabel vor der Reinigung entfernen.
- Den Heizkörper immer völlig abkühlen lassen.
- Im keinen Fall den Heizkörper ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten eintauchen. Verwenden Sie einen Staubsauger oder Staubwedel, um den Entlüftungsbereich frei von Staub und Schmutz zu halten.
- Reinigen sie das Gerät nicht mit scheuernden Reinigungsmitteln.
- Kein chemisches Reinigungsmittel benutzen, um den Radiator zu reinigen.
- Gerät regelmäßig reinigen.

GARANTIE

Die Gewährleistung endet nach 24 Monate bei Beginn von Rechnungsdatum. Die Gewährleistung beinhaltet jegliches defekt der Rohstoffe oder Herstellungsfehler bei der Produktion des Gerätes unter Voraussetzung der Benutzung des Gerätes nach den Gebrauchs- und Bedienungsanweisungen sowie Pflegeangaben des Hersteller/Händler und der Installation nach den hiesigen Anleitungen. In keinem Falle werden Defekte Aufgrund von Unfall, Nachlässigkeit oder Ungeschicklichkeit beim Gebrauch des Gerätes gewährleistet. Wir bieten eine Garantie für das Produkt in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung ab dem Zeitpunkt des Kaufs. zugelassenen Werkstätten sowie das Ersetzen der defekten Teilen und deren Einbaukosten. Jegliche Personen- oder Sachschadenentschädigungen Aufgrund von Unfällen, schlechter Bedienung oder Funktionsstörungen sind ausgeschlossen. Die Gewährleistung unterbricht sich wenn das Gerät durch nicht autorisiertes Personal sowie der Einbau nicht originaler Teile durchgeführt wird. Damit die Gewährleistung erkannt werden kann, muss die Rechnung des Kaufes vorgelegt werden.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN



Die EU-Richtlinie 012/19/EC (WEEE) in Sachen Elektronischer Abfallgeräte, fordert das gebrauchte Haushaltsgeräte nicht in der herkömmlichen Abfallentwicklung entsorgt werden. Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

ERFORDERLICHE ANGABEN ZU ELEKTRISCHEN EINZELRAUMHEIZGERÄTEN

Modellkennung(en):		CHE 515			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1.6	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0.7	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	1.6	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	1.456	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	el _{min}	0.732	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	el _{SB}	0	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja]
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja]
				mit Fernbedienungsoption	[nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09				

- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web www.purline.es
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on www.purline.es
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: www.purline.es
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: www.purline.es
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito www.purline.es
- Der Inhalt dieses Handbuchs und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: www.purline.es



Class I



CLIMACITY S.L.

C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA)

tel. 91 392 05 09 • www.purline.es